



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 September 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 8 повестки дня

Последующие меры и осуществление

Венской декларации и Программы действий

Австралия*, Австрия*, Албания, Армения*, Афганистан*, Багамские Острова*, Бельгия, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Гватемала*, Германия, Гондурас*, Греция*, Грузия, Дания*, Ирландия*, Исландия*, Испания*, Италия*, Канада*, Кипр*, Коста-Рика*, Латвия, Люксембург*, Марокко, Мексика, Монако*, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Панама, Польша*, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова*, Руанда*, Румыния*, Словакия*, Словения, Соединенные Штаты Америки*, Сьерра-Леоне*, Таиланд*, Тимор-Лешти*, Турция*, Украина*, Уругвай*, Филиппины, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Черногория*, Швейцария, Швеция*, Эстония*: проект резолюции

33/... Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в том числе на самые последние из них – резолюцию 27/18 Совета от 24 сентября 2014 года и резолюцию 70/163 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года,

вновь подтверждая важность создания и укрепления независимых, плюралистических национальных правозащитных учреждений¹ в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы),

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ Национальные правозащитные учреждения – это национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, о которых говорится в Венской декларации и Программе действий и Принципах, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижских принципах).



вновь подтверждая также Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года и в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных правозащитных учреждений, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, в распространении информации о правах человека и в просветительской деятельности в области прав человека,

вновь подтверждая далее важную роль, которую такие национальные правозащитные учреждения играют и впредь будут играть в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в активизации участия, в частности организаций гражданского общества, в поощрении верховенства права и повышении уровня осведомленности общественности об этих правах и свободах, а также в деле предупреждения нарушений и ущемлений прав человека,

признавая важность независимого голоса национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты всех прав человека, включая в соответствии с их мандатами экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права, в частности в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²,

приветствуя ценное участие национальных правозащитных учреждений, согласно их соответствующим мандатам, во всех соответствующих механизмах и процессах Организации Объединенных Наций и вносимый ими при этом ценный вклад, включая вклад, которые они вносят в настоящее время в работу Комиссии по положению женщин, Конференции государств – участников Конвенции о правах инвалидов и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, а также их дальнейшие усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в рамках последующей деятельности по выполнению рекомендаций международных правозащитных механизмов,

высоко оценивая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в содействии становлению независимых и эффективных национальных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам, и признавая в этой связи возможности для более тесного и взаимодополняющего сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений³, региональными сетями национальных правозащитных учреждений и национальными правозащитными учреждениями в деле поощрения и защиты прав человека,

приветствуя недавнюю Меридскую декларацию о роли национальных правозащитных учреждений в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятую на двенадцатой Международной конференции Глобального альянса национальных правозащитных учреждений,⁴ и предлагая национальным правозащитным учреждениям продолжать свою работу в соответствии с Меридской декларацией и своим мандатом,

² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

³ Ранее известный как Международный координационный комитет национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека.

⁴ A/HRC/31/NI/14.

приветствуя также укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, а также между национальными правозащитными учреждениями и другими региональными форумами по правам человека,

1. *приветствует* самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека о национальных правозащитных учреждениях⁵ и о деятельности Глобального альянса национальных правозащитных учреждений по аккредитации национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами⁶;

2. *высоко оценивает* решение председателей договорных органов по правам человека рассмотреть возможность применения договорными органами единого подхода к взаимодействию с национальными правозащитными учреждениями на своем двадцать девятом ежегодном совещании в 2017 году⁷;

3. *рекомендует* государствам-членам создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные правозащитные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях содействия эффективному выполнению ими своего мандата в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, а также принимать такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

4. *признает*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий каждое государство имеет право выбирать для национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, такие структуры, которые в наибольшей степени соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне, в целях поощрения прав человека в соответствии с его международными обязательствами и обещаниями в области прав человека;

5. *признает также* роль независимых национальных правозащитных учреждений в деле обеспечения в сотрудничестве с их правительствами полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе посредством содействия, когда это необходимо, принятию последующих мер по выполнению рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами;

6. *рекомендует* национальным правозащитным учреждениям и впредь играть активную роль в деле предотвращения всех нарушений и ущемлений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий и в соответствующих международных договорах, и в деле борьбы с ними;

7. *рекомендует также* национальным правозащитным учреждениям оказывать помощь, предоставлять консультации и взаимодействовать с государством и другими заинтересованными сторонами в деле предотвращения нарушений и ущемлений прав человека, в том числе путем содействия ратификации международных договоров, поощрения правовых и процедурных реформ, организации практической и действенной подготовки в области прав человека и повышения осведомленности общественности и проведения информационно-пропагандистской деятельности в области поощрения и защиты прав человека;

⁵ A/HRC/33/33.

⁶ A/HRC/33/34.

⁷ A/71/270.

8. *подчеркивает* важное значение финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным правозащитным учреждениям более значительную автономию и независимость, в том числе посредством признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и рекомендует другим правительствам рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

9. *подчеркивает также*, что национальные правозащитные учреждения и их соответствующие члены и сотрудники не должны подвергаться репрессиям или запугиванию в любой форме, включая политическое давление, физическое запугивание, притеснение или введение неоправданных бюджетных ограничений, вследствие деятельности, осуществляемой согласно их соответствующим мандатам, в том числе, когда они занимаются индивидуальными делами или сообщают о серьезных или систематических нарушениях в своих странах;

10. *признает* ту роль, которую национальные правозащитные учреждения могут играть в недопущении и рассмотрении случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между правительствами своих стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения прав человека, в том числе, при необходимости, внося вклад в последующую деятельность по выполнению рекомендаций международных правозащитных механизмов;

11. *призывает* государства незамедлительно и тщательно расследовать любые случаи предполагаемых репрессий или запугивания в отношении членов или сотрудников национальных правозащитных учреждений или в отношении лиц, которые сотрудничают, стремятся сотрудничать или сотрудничали с национальными правозащитными учреждениями, и привлекать виновных к ответственности;

12. *приветствует* увеличение числа государств-членов, создающих или рассматривающих возможность создания национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами, и приветствует, в частности, большое число государств, которые приняли к исполнению рекомендации о создании национальных правозащитных учреждений, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и, в соответствующих случаях, договорными органами и специальными процедурами;

13. *приветствует также* продолжающееся увеличение числа национальных учреждений, которые стремятся получить аккредитацию по линии Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, и рекомендует национальным учреждениям, включая институты омбудсменов, добиваться такой аккредитации;

14. *приветствует далее* важную роль Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, действующего в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оценке соответствия Парижским принципам и в оказании помощи государствам и национальным учреждениям, по их просьбе, в укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

15. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в созда-

нии и укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

16. *приветствует* предпринимаемые Верховным комиссаром усилия по укреплению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку национальных правозащитных учреждений, в том числе трехстороннее партнерское сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений⁸, и рекомендует всем правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, а также ее учреждениям, фондам и программам взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с национальными правозащитными учреждениями;

17. *призывает* Генерального секретаря и впредь побуждать национальные правозащитные учреждения взаимодействовать со всеми соответствующими механизмами и процессами Организации Объединенных Наций и содействовать их независимому участию в этих механизмах и процессах, согласно их соответствующим мандатам;

18. *признает* важную роль, которую национальные правозащитные учреждения играют в работе Совета по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора – как на этапе подготовки, так и в последующей деятельности – и специальные процедуры, а также в налаживании взаимодействия с договорными органами по правам человека в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, резолюциями Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, решением 19/119 Совета от 22 марта 2012 года и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года;

19. *рекомендует* национальным правозащитным учреждениям и впредь участвовать в работе Совета по правам человека, включая универсальный периодический обзор, и вносить в нее свой вклад и продолжать взаимодействовать со специальными процедурами и договорными органами, в частности путем предоставления параллельных докладов и другой информации;

20. *высоко оценивает*, в частности, расширяющееся взаимодействие с национальными правозащитными учреждениями на всех этапах процедуры универсального периодического обзора и рекомендует национальным правозащитным учреждениям контролировать, поощрять и поддерживать выполнение принятых к исполнению рекомендаций в их соответствующем национальном контексте;

21. *приветствует* расширение взаимодействия между специальными процедурами и национальными правозащитными учреждениями, в том числе в ходе посещений стран и последующих посещений, а также в связи с тематическими докладами, и рекомендует укреплять это взаимодействие, в том числе за счет привлечения к работе национальных правозащитных учреждений после представления Совету по правам человека докладов о посещениях стран;

22. *рекомендует* договорным органам по правам человека, в рамках их соответствующих мандатов и согласно договорам о создании этих механизмов, продолжать рассматривать возможность применения договорными органами единого подхода к взаимодействию с национальными правозащитными учреждениями в целях обеспечения эффективного и более активного участия наци-

⁸ Резолюция 70/163 Генеральной Ассамблеи, пункт 19.

ональных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам, на всех соответствующих этапах их работы;

23. *приветствует* одобрение Генеральной Ассамблеей усилий по расширению возможностей национальных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам, вносить вклад в работу Совета по правам человека в ее резолюциях, в том числе в самой последней из них – резолюции 70/163 Генеральной Ассамблеи;

24. *высоко оценивает* усилия, предпринятые на сегодняшний день в рамках всех соответствующих механизмов и процессов Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам и в соответствии с резолюцией 70/163 Генеральной Ассамблеи, включая Комиссию по положению женщин, Конференцию государств – участников Конвенции о правах инвалидов, Рабочую группу открытого состава по проблемам старения и механизмы и процессы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, с тем чтобы продолжать расширять участие национальных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам, и обеспечивать им возможность вносить вклад в эти механизмы и процессы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений, касающихся их участия и содержащихся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюциях Совета по правам человека 5/1, 5/2 и 16/21 от 25 марта 2011 года и резолюции 2005/74 Комиссии по правам человека, и рекомендует им продолжать предпринимать эти усилия;

25. *предлагает* как Экспертному механизму по правам коренных народов, так и Постоянному форуму Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов предпринимать усилия в целях дальнейшего расширения участия национальных правозащитных учреждений в соответствии с их мандатами и правилами процедуры;

26. *высоко оценивает* работу Управления Верховного комиссара совместно с национальными правозащитными учреждениями, в том числе в рамках технического сотрудничества, деятельности по укреплению потенциала и предоставлению консультативной помощи, и рекомендует Верховному комиссару с учетом расширения деятельности, связанной с национальными правозащитными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных правозащитных учреждений, включая поддержку работы Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и его региональных сетей, и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

27. *приветствует* укрепление международного сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, в том числе в рамках Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, и рекомендует Генеральному секретарю и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных, региональных и межрегиональных совещаний и конференций национальных правозащитных учреждений, включая совещания Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

28. *приветствует также* важную роль национальных правозащитных учреждений в поддержке сотрудничества между правительствами их стран и

Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека;

29. *приветствует* далее укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и с удовлетворением отмечает продолжающуюся работу Сети африканских национальных правозащитных учреждений, Сети национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в Северной и Южной Америке, Азиатско-тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений и Европейской сети национальных правозащитных учреждений;

30. *рекомендует* всем государствам и национальным правозащитным учреждениям продолжать предпринимать соответствующие шаги по поощрению сотрудничества, обмена информацией и опытом и распространения передовой практики в области создания и обеспечения эффективного функционирования национальных правозащитных учреждений;

31. *предлагает* национальным правозащитным учреждениям предусмотреть в рамках их сотрудничества обмен передовой практикой в области укрепления их роли связующего звена между гражданским обществом и правительствами их стран;

32. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и доклад о деятельности Глобального альянса национальных правозащитных учреждений по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.
